

1. a+s da ki+r kas na kla^m par u+n xein zo
ba+n
2. mans vri+yd i+r da blu^m ma g^d gi+r to
3. te+r dgawo.erdax spu+nara nam^m i+r a+s met
ma+j. rna
4. spu+jan i+s la+stax wæ:r^o k
5. utp da+s xirp - utp di+r^m bu+r^t - kre.gara
baxymalt^e bu+r^t e
6. din biaz marm^a, n e+r dⁿ splisttar i+n xana
vithar
7. da sxi+par l^artk^a xⁿ li+r^an a+f
8. t+n dat fa+brick i+s nirk^s to r^z n
9. ka+m^a rⁱ r^e m^ar^a ka - ka+m^a s^e ma^t.
||putrk^a - meisjell
10. bo.s ta+r^t d^ens s^s fi. se pu+r^t d^e bi+r^e
||dⁿ kla. iⁿo pu^t, nt ||
11. be+rnd d^ens i+s twi+r^o kⁱlo^o w^o kri+r^o k^o
||kla. iⁿ kri+r^o k^o ||
12. z^e ma me^l va. v^a dra. s^t li+r^ters wa. iⁿ
v. t^o xadru+r^o k^o - v. t^o xaro. r^u p^o
13. a. je+r^t s^t g^ost^o ra me+r^a klⁱ y^r p^o n^o ma^t
g^odre. r^o g^o
14. i^h e^l p^o s^o k^o n^u i^o s^o g^o rⁱ t^o n
15. vastal^o v^o w^o r^o t^o ni f^o e^l ni me^l e^o g^o v^o r^o t^o
16. i^h s^e m^o bla. s^t da+r^k me+r^j n. i^o s^e l^o me+r^s.
g^o g^o n
17. da, d^e l^o b^o ki+r^k ni xad^o n
18. wi e. r^o s^o got^o a^t g^o d^o n - d^o r^o s^e l^o di+r^o d^o r^o s^o.
k^o mt s^e l^o
19. s^o spina k^o p^o - spina k^o p^o n^e l^o t^o - of: spina n^e l^o t^o -
on a^l o^f m^o n
20. m^o kla+r^k - ba+n - s^o wa. s^t - n^o m^o b^e l^o m^o t^o
(hooiland) - n^o pa+dstur^o l^o - m^o d^o x^o - n^o
kⁱ k^o f^o r^o s^o - n^o p^o e. t(ouder) - n^o wi w^o r^o t^o (ouder)
n^o v^o l^o i^o n^o d^o r^o (jong)
21. di+r^o ker^o l^o der^o s^o i^o l^o da we. r^o l^o t^o f^o e^l x^o t^o
22. k^o s^o r^o l^o u^o r^o e^l kla. iⁿ p^o e. r^o l^o s^o x^o e^l v^o r^o

24. a. je+r^t f^o a^o r^o le. r^o v^o n^o i^o s^o n^o m^o b^e. r^o t^o
x^o kre. r^o i^o g^o
25. g^o e^l f^o ma. s^o i^o r^o s^o twi. r^o b^o r^o i. r^o s^o t^o i. r^o n^o - b^o r^o i. r^o r^o.
da b^o r^o i. r^o s^o t^o
26. da s^o st^o a^o m^o b^e l^o t^o st^o t^o r^o n^o m^o i. r^o s^o
27. di+r^o ma+n e. r^o da le. r^o v^o s^o p^o l^o e^l k^o na g^o r^o e^l t^o n^o
i. r^o s^o || di+r^o v^o e^l t^o n^o... (gemener)||
28. d^o r^o n^o dy. r^o v^o l^o i^o r^o s^o ni t^o n^o d^o n^o e. r^o i^o m^o l^o s^o g^o b^o l^o e. r^o i^o v^o
29. da s^o x^o o. r^o l^o k^o i^o r^o d^o r^o x^o e^l n^o m^o e^l t^o m^o i. r^o s^o t^o r^o
n^o da x^o i. r^o s^o g^o g^o n^o - ... k^o i^o r^o d^o r^o n^o e^l m^o
m^o e^l t^o g^o w^o e^l s^o t
30. i^h ka+n t^o x^o ni k^o v^o l^o m^o v^o r^o a^o l^o i. r^o s^o a^o r^o k^o
x^o r^o i. r^o s^o t^o s^o e^l n^o
31. da b^o i. r^o s^o t^o d^o r^o i^o n^o k^o g^o e. r^o r^o l^o e. r^o m^o e^l l^o
32. a^o ka+n i^o x^o t^o w^o e. r^o k^o n^o a^o r^o j^o e^l p^o a. i^o n^o i^o r^o s^o
k^o e. r^o l^o
33. st^o e^l k^o t^o i^o s^o n^o st^o e. r^o l^o i^o t^o n^o di+r^o m^o b^o n^o s^o t^o a^o l^o
34. n^o e^l j^o m^o e^l t^o k^o e. r^o i^o g^o l^o s^o w^o l^o r^o t^o r^o ni r^o m^o r^o
g^o s^o p^o e^l l^o t
35. e. r^o i^o l^o a^o - k^o e^l m^o u^o r^o w^o a. l^o t^o w^o i^o r^o k^o i. r^o r^o g^o a^o r^o u. r^o e^l p^o
36. di p^o e. r^o i^o s^o ni r^o a. l^o p^o - d^o r^o r^o i. r^o t^o n^o d^o x^o n^o w^o i. r^o t^o
s^o b^o i. r^o s^o n^o i^o r^o n^o
37. x^o z^o z^o e^l n^o w^o e^l x^o n^o o^o r^o t^o f^o e^l l^o t
38. z^o e. r^o i^o t^o m^o i^o r^o s^o t^o s^o g^o e^l l^o i^o d^o e. r^o l^o i^o p^o r^o n^o u^o r^o p^o d^o u. r^o e^l n^o
39. a^o r^o z^o a. l^o t^o n^o u. r^o t^o ni w^o a. l^o t^o b^o r^o e. r^o n^o
40. x^o i. r^o z^o d^o n^o e. r^o l^o i^o f^o t^o fa. n^o p^o r^o e^l m^o e^l l^o i^o k^o w^o a. l^o t
41. di+r^o m^o a. r^o m^o u^o r^o t^o s^o n^o v^o r^o a. w^o v^o r^o d^o e. r^o i^o d^o a^o g^o
|| di+r^o v^o e^l n^o k^o t^o m^o u^o r^o t^o s^o w^o a. l^o f^o a. r^o d^o e. r^o i^o d^o a^o g^o
(gemener)||
42. i^o r^o n^o t^o s^o x^o e. r^o l^o t^o s^o w^o e^l m^o a^o n^o i^o r^o s^o x^o a. r^o l^o a^o k^o
43. a^o j^o i^o r^o z^o a. r^o z^o x^o u^o r^o e^l m^o a. l^o t^o m^o s^o t^o a. r^o i^o r^o k^o i^o r^o s^o
44. wa. m^o u^o r^o t^o d^o e. r^o l^o o^o f^o e^l b^o s^o t^o n^o g^o r^o l^o s^o d^o a. r^o i^o n^o d^o a^o r^o
e. r^o l^o o^o f^o t
45. a^o l^o i^o p^o r^o t^o a. l^o b^o e^l t^o i^o s^o u^o r^o p^o e^l f^o r^o
46. d^o e. r^o n^o x^o a^o m^o e^l t^o s^o r^o i^o r^o s^o u^o r^o v^o e^l t^o a. l^o z^o n^o n^o d^o a. r^o s^o
|| a. r^o z^o v^o e. r^o i^o r^o s^o k^o o^o l^o ||
47. x^o s^o p^o u^o r^o i^o n^o u^o r^o e^l m^o b^o r^o w^o e^l t^o s^o v^o a^o r^o s^o n^o w^o a. d^o i^o e^l n^o
|| w^o a. d^o i^o e^l n^o s^o x^o a. r^o p^o l^o ||

48. di m bo₁^o m kwi₁ kær xat l dæm bo₁^o m
a₁ væ₁ⁱ nta - a₁ fka₁ pæ
49. du₁ c di₁ sta væ₁ⁱ sta tu₁ te
50. t₁ bagu₁ nta l₁ j₁ v₁æ d₁ vry₁ xmi₁ s -
do₁ xmi₁ s - t₁ l₁ f - d₁ v₁ l₁ spæ s
51. ð₁ m b₁ e₁ t₁ spræ₁ s - - - næ₁ spræ₁ j₁ a - næ₁ m
bo₁ c tra₁ m bra₁ j₁ a - ð₁ k₁ r₁ s bra₁ j₁ a
52. di₁ v₁ r₁ a₁ w₁ e₁ d₁ o₁ e₁ t₁ s₁ t₁ l₁ o₁ t₁ a₁ f₁ s₁ næ₁ t₁ s
53. x₁ ð₁ v₁ o₁ d₁ æ₁ t₁ æ₁ m₁ x₁ e₁ s₁ j₁ o₁ r₁ n₁ o₁ t₁ s₁ x₁ o₁ t₁ e₁ l₁ o₁ t₁ a
54. g₁ o₁ n
54. i₁ t₁ k₁ e₁ l₁ m₁ æ₁ m₁ a₁ f₁ x₁ o₁ t₁ j₁ a₁ x₁ u₁ t₁ l₁ o₁ t₁ l₁ a₁ s₁ t₁ a₁ t₁
w₁ o₁ t₁ a₁ t₁ a₁ g₁ o₁ n
56. v₁ e₁ t₁ o₁ l₁ v₁ e₁ l₁ x₁ a₁ x₁ i₁ t₁ d₁ a₁ m₁ i₁ t₁ f₁ æ₁ l₁ e₁ l₁ a₁ s₁ t₁ i₁ r₁
56. s₁ t₁ i₁ t₁ o₁ n₁ a₁ p₁ o₁ t₁ a₁ x₁ e₁ l₁ n₁ i₁ f₁ æ₁ t₁ e₁ l₁ i₁ w₁ e₁ t₁ o₁ t₁ -
s₁ t₁ æ₁ t₁ n₁ a₁ p₁ o₁ t₁ a₁
57. d₁ a₁ s₁ p₁ o₁ t₁ a₁ s₁ t₁ o₁ d₁ i₁ t₁ n₁ d₁ æ₁ n₁ u₁ t₁ k₁ f₁ a₁ n₁ d₁ a₁ s₁ x₁ a₁ w₁
|| æ₁ n₁ o₁ t₁ a₁ p₁ a₁ v₁ y₁ t₁ s₁ t₁ ||
58. i₁ t₁ m₁ e₁ t₁ o₁ t₁ i₁ t₁ s₁ t₁ n₁ a₁ t₁ a₁ h₁ a₁ w₁ t₁ u₁ r₁ e₁ m₁ t₁ a₁ k₁ e₁ t₁ s₁ o
59. di₁ t₁ k₁ e₁ t₁ s₁ x₁ e₁ l₁ v₁ d₁ a₁ g₁ u₁ t₁ c₁ l₁ i₁ t₁ x₁ t₁ - e₁ t₁ i₁
60. æ₁ t₁ b₁ r₁ o₁ k₁ m₁ e₁ l₁ a₁ p₁ e₁ t₁ t₁ s₁ n₁ a₁ s₁ t₁ e₁ t₁ r₁ t₁
61. t₁ t₁ n₁ d₁ i₁ t₁ o₁ n₁ t₁ o₁ e₁ t₁ k₁ w₁ a₁ m₁ d₁ a₁ g₁ a₁ l₁ a₁ l₁ o₁ j₁ o₁ r₁ a₁
n₁ o₁ d₁ a₁ k₁ æ₁ t₁ m₁ i₁ t₁ s
62. d₁ a₁ p₁ o₁ t₁ a₁ x₁ e₁ l₁ d₁ a₁ t₁ d₁ s₁ t₁ o₁ t₁ x₁ a₁ l₁ i₁ v₁ æ₁ n₁ i₁ t₁ r₁
v₁ u₁ l₁ m₁ s₁ k₁ t₁ i₁ t₁ s
63. w₁ a₁ t₁ d₁ i₁ t₁ s₁ t₁ - g₁ e₁ l₁ t₁ m₁ a₁ g₁ u₁ t₁ s₁ t₁ a₁ g₁ a₁ r₁ i₁ t₁ o₁ t₁ t₁
t₁ e₁ t₁ t₁ g₁ a₁ s₁ p₁ r₁ a₁ t₁ k₁ n₁ i₁ t₁ e₁ t₁ i₁ g₁ a₁ m₁ a₁ l₁ i₁
64. d₁ a₁ x₁ w₁ o₁ t₁ a₁ m₁ a₁ l₁ i₁ s₁ x₁ ð₁ n₁ t₁ r₁ y₁ t₁ x₁ k₁ o₁ t₁ a₁ m₁ o
65. g₁ o₁ d₁ a₁ v₁ a₁ n₁ d₁ o₁ t₁ x₁ n₁ i₁ k₁ o₁ t₁ a₁ t₁ a₁
66. e₁ t₁ a₁ x₁ a₁ j₁ u₁ t₁ k₁ - e₁ t₁ a₁ x₁ u₁ t₁ k₁ - x₁ e₁ t₁ a₁ k₁ e₁ t₁ s
67. x₁ ð₁ n₁ a₁ m₁ o₁ t₁ a₁ e₁ t₁ i₁ t₁ s₁ k₁ a₁ p₁ o₁ t₁ - n₁ g₁ - æ₁ t₁ l₁ e₁ u₁ d₁
i₁ t₁ m₁ p₁ a₁ n
68. t₁ i₁ t₁ z₁ æ₁ n₁ æ₁ m₁ i₁ t₁ o₁ t₁ a₁ t₁ n₁ d₁ a₁ t₁ x₁ f₁ a₁ n₁ d₁ o₁ t₁ x₁ a₁ w₁ e₁ l₁ s₁ t₁
t₁ e₁ t₁ n₁ t₁ o₁ t₁ a₁ n₁ a₁ s₁ t₁ o₁ t₁ l₁ o₁ n₁ o₁ t₁ v₁ o₁ t₁
69. di₁ t₁ a₁ k₁ l₁ a₁ n₁ a₁ l₁ u₁ t₁ p₁ t₁ u₁ t₁ p₁ s₁ t₁ m₁ b₁ l₁ u₁ t₁ o₁ t₁ a₁ v₁ o₁ t₁ a₁
f₁ a₁ d₁ a₁ r₁ i₁ t₁ a₁ ð₁ n₁ b₁ a₁ r₁ s₁ t₁ t₁ n₁ d₁ a₁ p₁ o₁ t₁
71. i₁ t₁ k₁ w₁ i₁ l₁ i₁ d₁ a₁ d₁ a₁ t₁ a₁ t₁ a₁ f₁ a₁ t₁ k₁ t₁ a₁ e₁ t₁ n₁ a₁ t₁ b₁ r₁ i₁ t₁ s₁ t₁ f₁
b₁ r₁ o₁ x₁ t₁

72. m₁ æ₁ n₁ æ₁ t₁ r₁ t₁ u₁ t₁ c₁ s₁ i₁ t₁ o₁ r₁
73. i₁ t₁ k₁ a₁ m₁ i₁ m₁ e₁ t₁ m₁ u₁ t₁ b₁ w₁ i₁ t₁ l₁ o₁ g₁ a₁ m₁ e₁ t₁ n₁ s₁ o₁ n₁
u₁ t₁ o₁ m₁ g₁ ð₁ t₁ n
74. a₁ x₁ t₁ a₁ t₁ e₁ s₁ x₁ o₁ f₁ s₁ p₁ a₁ i₁ n₁ o₁ m₁ a₁ t₁ p₁ r₁ e₁ l₁ z₁ t₁ - o₁ f₁ t₁ p₁ r₁ e₁ t₁ z₁ t₁
t₁ i₁ t₁ n₁ d₁ a₁ n₁ i₁ t₁ s₁ t₁ f₁ k₁ a₁ r₁
75. k₁ e₁ l₁ m₁ w₁ a₁ k₁ a₁ e₁ t₁ s₁ v₁ a₁ t₁ v₁ o₁ e₁ l₁ z₁ t₁ d₁ a₁ m₁ i₁ t₁ d₁ a₁ t₁ x₁
76. d₁ a₁ z₁ æ₁ l₁ e₁ i₁ n₁ v₁ a₁ t₁ n₁ d₁ a₁ k₁ æ₁ l₁ e₁ i₁ n₁ i₁ t₁ n₁ i₁ t₁ z₁ u₁ t₁ k₁ s₁ v₁ r₁ l₁ i₁ d₁ o₁ t₁ t₁
x₁ a₁ w₁ e₁ l₁ s₁ t₁ - o₁ f₁ d₁ a₁ k₁ æ₁ l₁ e₁ i₁ n₁ i₁ t₁ n₁ a₁ z₁ æ₁ l₁ e₁ i₁ n₁ i₁ t₁ z₁ u₁ t₁ k₁
s₁ v₁ r₁ l₁ i₁ d₁ o₁ t₁ t₁ x₁ a₁ w₁ e₁ l₁ s₁ t₁
77. w₁ i₁ t₁ a₁ g₁ æ₁ t₁ g₁ i₁ t₁ n₁ a₁ b₁ o₁ t₁ a₁ x₁ m₁ o₁ t₁ k₁ a₁ r₁ w₁ o₁ t₁ a₁ n₁ o
78. di₁ t₁ r₁ o₁ t₁ a₁ z₁ o₁ n₁ e₁ l₁ m₁ a₁ l₁ a₁ t₁ a₁ t₁ s₁ t₁ e₁ t₁ i₁ k₁ a₁ r₁ s₁ || d₁ o₁ t₁ a₁ r₁ a₁ s₁ t₁ ||
79. d₁ a₁ r₁ g₁ a₁ l₁ o₁ t₁ v₁ a₁ k₁ n₁ i₁ t₁ k₁ s₁ f₁ a₁ i₁ n₁ || ð₁ w₁ o₁ t₁ a₁ r₁ t₁ ||
80. t₁ k₁ i₁ t₁ n₁ a₁ k₁ a₁ w₁ a₁ i₁ z₁ d₁ o₁ t₁ i₁ t₁ a₁ r₁ a₁ s₁ a₁ t₁ k₁ o₁ s₁ t₁ a₁
d₁ o₁ u₁ p₁ a
81. x₁ a₁ n₁ o₁ t₁ a₁ r₁ a₁ n₁ t₁ i₁ t₁ n₁ x₁ a₁ n₁ o₁ g₁ a₁ l₁ o₁ p₁ a
82. æ₁ l₁ z₁ d₁ o₁ x₁ b₁ a₁ r₁ i₁ t₁ z₁ m₁ e₁ t₁ n₁ a₁ k₁ a₁ e₁ r₁ o₁ f₁ n₁ o₁ r₁ t₁ b₁ o₁ s₁
g₁ a₁ t₁ m₁ b₁ r₁ e₁ l₁ m₁ b₁ e₁ t₁ a₁ z₁ a₁ p₁ l₁ y₁ t₁ k₁ o
83. d₁ a₁ r₁ i₁ t₁ a₁ z₁ o₁ n₁ s₁ p₁ a₁ e₁ r₁ t₁ v₁ o₁ t₁ a₁ l₁ i₁ t₁ o₁ r₁
84. æ₁ t₁ x₁ e₁ l₁ t₁ a₁ x₁ ð₁ n₁ s₁ t₁ r₁ o₁ t₁ e₁ u₁ t₁ o₁ t₁ e₁ u₁ p₁ a₁ || x₁ a₁ t₁ n₁ k₁ e₁ t₁ o₁ l₁ ||
85. d₁ a₁ m₁ æ₁ i₁ o₁ s₁ a₁ x₁ y₁ t₁ k₁ a₁ n₁ i₁ a₁ n₁ d₁ a₁ r₁ s₁ a₁ i₁ s₁ n₁ o₁ r₁
g₁ e₁ t₁ l₁ t₁ t₁ e₁ t₁ n₁ z₁ a₁ i₁ k₁ d₁ u₁ t₁ m₁ || a₁ i₁ s₁ z₁ a₁ x₁ t₁ e₁ l₁ ||
86. y₁ t₁ n₁ a₁ m₁ æ₁ t₁ n₁ d₁ i₁ t₁ s₁ d₁ r₁ o₁ t₁ x₁ f₁ a₁ i₁ n₁ d₁ i₁ n₁ d₁ a₁ e₁ r₁ s₁ t₁
87. di₁ t₁ a₁ w₁ e₁ l₁ x₁ l₁ u₁ t₁ p₁ t₁ s₁ x₁ i₁ t₁ o₁ f₁ - t₁ i₁ t₁ z₁ u₁ t₁ m₁ w₁ e₁ l₁ x₁
l₁ a₁ i₁ s₁ t₁ x₁ i₁ y₁ d₁ a₁ r₁
88. i₁ t₁ k₁ e₁ l₁ p₁ f₁ a₁ z₁ d₁ a₁ k₁ l₁ a₁ n₁ t₁ o₁ n₁ t₁ r₁ u₁ t₁ e₁ m₁ l₁ i₁ t₁ a₁ g₁ a₁ k₁ o₁ x₁ t₁
89. d₁ a₁ m₁ l₁ u₁ t₁ k₁ i₁ t₁ s₁ x₁ o₁ s₁ t₁ a₁ e₁ r₁ o₁ e₁ r₁ v₁ a₁ i₁ n₁ ð₁ n₁ k₁ o₁ e₁ s₁ t₁ i₁ t₁ n₁
t₁ a₁ s₁ l₁ i₁ t₁ k₁ o
90. x₁ ð₁ n₁ l₁ i₁ t₁ s₁ k₁ a₁ w₁ a₁ i₁ s₁ k₁ a₁ e₁ r₁ t₁ t₁ e₁ t₁ n₁ g₁ u₁ t₁ c₁ u₁
91. i₁ t₁ n₁ d₁ a₁ l₁ u₁ t₁ m₁ a₁ r₁ i₁ t₁ z₁ a₁ t₁ z₁ a₁ t₁ b₁ e₁ l₁ s₁ t₁ a₁
92. n₁ a₁ s₁ t₁ y₁ t₁ a₁ r₁ m₁ y₁ t₁ t₁ x₁ u₁ t₁ c₁ k₁ y₁ t₁ n₁ a₁ m₁ i₁ t₁ k₁ o
93. x₁ y₁ t₁ k₁ t₁ i₁ t₁ s₁ n₁ o₁ m₁ a₁ n₁ a₁ u₁ t₁ e₁ t₁
94. k₁ w₁ e₁ t₁ t₁ n₁ i₁ t₁ w₁ o₁ z₁ a₁ k₁ a₁ m₁ y₁ t₁ t₁ x₁ ð₁ a₁ f₁ o₁ t₁ k₁ a₁
95. n₁ a₁ f₁

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: boergəwt

De inwoners heten: boergəwtənē.

Een weinig bekende spotnaam voor Borgerhout is: tmo.²rdənē.²dər²p

Aantal inwoners op 31 dec. 1947: 50.877.

Coaltoestand. De voornaamste wijken zijn: da vā:z²kasma₁rt - tmo₁.K₁kwart₁:
tfa'bu₁rt (faubourg) - tmu₁rk₁spla.₁n - da gits₁so₁.⁴tl₁ - tfa₁br₁ik₁fā₁wurt (Wood).

Er zijn geen lokale dialectverschillen. Iedereen spreekt Borgerhouts. Er wordt zeer weinig Frans gesproken en ook zeer weinig A.B. De gemeente is echter te groot om hiervoor cijfers te kunnen opgeven.

De bevolking bestaat vooral uit middenstanders, bedienden, diamantbewerkers en dokwerkers. De meeste mensen werken ter plaatse maar heel wat bedienden gaan naar Antwerpen. Er is veel contact met deze stad.

Zegslieden. 1. Baas, Florent; 57 j.; hier geb.; dokwerker; heeft altijd hier verbleven; V. en M. van hier; spreekt slechts dialect.

2. Van Parijs, Léon; 20 j.; hier geb.; arbeider; heeft altijd hier verbleven; V. en M. van hier; spreekt slechts dialect; gebruikt de huig-l, maar dat schijnt hier een uitzondering te zijn.

3. De Keyser, Cornelis; 47 j.; hier geb.; bediende; heeft altijd hier verbleven; V. van Katelyne-Waver, M. van Duffel; spreekt steeds dialect.